

Indice dei Contenuti

Salute	2
Sistema sanitario	2
Emergenza	2
Medici e ospedale	3
Farmaci e farmacie	6
Problemi psicologici	6
Disabilità	7
Sessualità	7

Salute

Siete malati o non vi sentite bene? Di seguito troverete informazioni importanti sul tema della salute.

Sistema sanitario

La Germania ha un sistema sanitario

Su questo [sito](#)  è possibile conoscere le basi del sistema sanitario tedesco in tedesco e in inglese.

 [Qui](#) troverete tutte le informazioni importanti sul tema: Assicurazione sanitaria in 40 lingue.

Emergenza

In caso di **emergenza acuta** (pericolo acuto per la salute al di fuori degli orari di apertura del medico), è possibile recarsi in ospedale. In questo caso è necessario dimostrare di essere un richiedente asilo con la prova di arrivo o la carta d'identità. Il medico deve inviare un rapporto d'emergenza all'ufficio di assistenza sociale entro 2 settimane dal trattamento, dopodiché le spese saranno rimborsate dall'ufficio di assistenza sociale inviando al medico un certificato medico per la liquidazione presso il KVB. Potete mostrare al medico questo [modulo](#)  [per la notifica di emergenza](#).

Numeri telefonici senza prefisso di tutte le reti fisse e mobili da chiamare per chiedere aiuto in caso di emergenza:

Polizia  110

Vigili del fuoco, servizio di ambulanza,
medico d'emergenza  112

I numeri di emergenza sui telefoni cellulari funzionano anche con una carta prepagata non ricaricata!

Informazioni importanti per una chiamata di emergenza al 112:

Chi sta chiamando?

Dove è successo qualcosa?

Cosa è successo?

Quanti feriti o malati ci sono? Ci sono bambini o adulti?

Che tipo di ferite o malattie ci sono?

Mantenere sempre la calma e parlare chiaramente per farsi capire meglio. Non interrompere la conversazione. I servizi di emergenza/la polizia termineranno la chiamata quando saranno state fornite tutte le informazioni necessarie.

Al di fuori degli orari di apertura dello studio medico, è possibile contattare il servizio di guardia medica: ☎116 117.

Esiste anche un servizio di guardia medica presso l'ospedale di Starnberg, 🌐 https://www.kvb.de/service/patienten/aerztlicher-..._che potete chiamare se gli altri medici sono chiusi.

Ecco i dettagli di contatto:

Studio di guardia generale KVB
presso l'ospedale di Starnberg
📍 Oßwaldstraße 1
82319 Starnberg

🕒 Orari di apertura: Lun, mar, gio: 18:00-21:00
mercoledì, venerdì: 16:00-21:00
sabato, domenica, giorni festivi: 09:00-21:00

Esiste anche un ambulatorio di guardia per bambini e adolescenti:

Ambulatorio di guardia per bambini e adolescenti
presso l'Ospedale di Starnberg
📍 Oßwaldstraße 1
82319 Starnberg

☎0700 400400-20

Medici e ospedale

Quando è necessario andare in ospedale?

Se si teme per la propria vita e la propria salute.
Se si prova un forte dolore e non si riesce a raggiungere un medico.
Se ci si ammala gravemente durante il fine settimana.

Quando devo andare dal medico e non in ospedale?

Se siete solo leggermente malati.
Se il dolore non è molto forte.
È sempre possibile contattare un medico durante gli orari di apertura dal lunedì al venerdì.

Nel fine settimana, chiamate il servizio di guardia medica all'indirizzo ☎ 116117.

Nel fine settimana è possibile recarsi anche presso il **servizio di guardia medica** dell'ospedale di Starnberg:

Studio di guardia generale KVB
presso l'ospedale di Starnberg
📍 [Oßwaldstraße 1, 82319 Starnberg](#)

Qui si trovano le farmacie di emergenza durante il fine settimana: 🌐 [Farmacie di emergenza](#).

Ricordate di portare con voi un interprete se parlate poco tedesco e inglese. Solo così il medico potrà aiutarvi.

Sono un richiedente asilo e ho bisogno di vedere un medico:

Quando arrivate a Starnberg, riceverete un certificato dall'ufficio di assistenza sociale da presentare ai medici e alle farmacie. Dopo la prima visita medica, l'Ufficio di assistenza sociale invierà ogni trimestre un certificato di cura al vostro medico di famiglia (su richiesta dello studio medico). Se vi rivolgete a un medico specialista, dovete chiedere al vostro medico di famiglia di inviargli il certificato di cura (copia o fax).

Se avete bisogno di una visita medica o di un ricovero urgente a causa di un'emergenza e non disponete ancora di un certificato di cura, il medico può curarvi senza certificato. Lo studio medico deve inviare un rapporto d'urgenza all'ufficio di assistenza sociale entro 2 settimane dal trattamento, dopodiché le spese saranno rimborsate dall'ufficio di assistenza sociale che invierà al medico un certificato di malattia per la liquidazione presso la KVB. Potete mostrare al medico questo [modulo per la notifica di emergenza](#).

Il normale buono di cura non è valido per le visite dal dentista. Il dentista deve richiedere all'ufficio di assistenza sociale un buono per le cure dentistiche. Questi buoni vengono sempre emessi per il giorno esatto del trattamento. Il dentista può chiamare l'ufficio di assistenza sociale (prima o dopo il trattamento). Riceverà quindi un modulo e potrà ottenere il rimborso delle spese.

I richiedenti asilo che si trovano in Germania da più di 15 mesi possono scegliere una compagnia di assicurazione sanitaria. Riceveranno quindi una tessera sanitaria che potranno utilizzare per recarsi dal medico. L'ufficio di assistenza sociale avvia automaticamente il controllo per verificare se un richiedente asilo ha diritto a una tessera sanitaria. Il richiedente verrà informato se ne ha diritto.

In Germania esistono diversi medici:**Medico di base:**

Il medico di base è spesso chiamato anche medico di famiglia. Se siete malati, ad esempio se avete mal di testa, tosse o mal di stomaco, andate prima dal medico di famiglia. L'elenco dei medici di base a Starnberg è disponibile all'[indirizzo](#) .

Pediatra:

Se un bambino è malato, deve rivolgersi a un pediatra. L'elenco dei pediatri di Starnberg è disponibile all'[indirizzo](#) .

Dentista:

Se si ha mal di denti, bisogna andare dal dentista. L'elenco dei dentisti a Starnberg si trova [qui](#) .

Ginecologo:

Le donne possono andare dal ginecologo. Anche voi, in quanto donne, potete recarvi da un ginecologo per un controllo. L'elenco dei ginecologi a Starnberg si trova [qui](#) .

 [Qui](#) potete trovare un elenco di medici multilingue.

 [Qui](#) potete trovare un filmato sul tema dei ginecologi (inglese, arabo, farsi, persiano, turco, tedesco).

Siete incinte? Allora vai dal ginecologo. Il ginecologo si prenderà cura di voi e del vostro bambino non ancora nato. Portate con voi il passaporto della madre. Il passaporto della madre è

molto importante. Dovete averlo sempre con voi.

La visita non è a pagamento. Dovete quindi sottoporvi a controlli regolari. È importante per la vostra salute e per quella del vostro bambino.

Potete trovare informazioni sulla salute materna qui:

 [Arabo](#)

 [Arabo](#)

 [Inglese, Tedesco](#)

 [Molte altre lingue](#)

Quando devo andare in ospedale e ho bisogno di un'ambulanza?

Andate in ospedale solo in caso di emergenza! Se temete per la vostra vita e la vostra salute e non potete andare dal medico da soli o avete bisogno di aiuto IMMEDIATAMENTE, allora dovete andare in ospedale. Se non siete in grado di recarvi in ospedale o di guidare da soli, potete chiamare il numero di emergenza. Numero di telefono:  112

Dovete dire il vostro nome e dove volete che l'ambulanza vi venga a prendere (il vostro indirizzo). **Se possibile, chiamate un taxi, perché il trasporto in ambulanza è molto costoso!** Questi costi non sono sempre coperti dall'assicurazione sanitaria, quindi potreste dover pagare voi stessi.

Potete trovare tutti gli ospedali del distretto di Starnberg sul [sito](#) .

Quando devo vaccinarmi?

Qui potete trovare informazioni sulle vaccinazioni in molte lingue:

 [Arabo](#)

 [arabo](#)

 [inglese, tedesco](#)

 [Francese, Tedesco](#)

 [persiano](#)

 [russo](#)

 [serbo-croato](#)

 [turco](#)

Troverete molte altre lingue su questo [sito](#) .

Dove posso ottenere una consulenza sull'HIV?

È possibile ottenere una consulenza gratuita e anonima sull'HIV e fare un test presso l'[Ufficio sanitario di Starnberg](#) .

Contatto:

Ufficio distrettuale di Starnberg

Dipartimento della salute

 [Dampfschiffstraße 2a, 82319 Starnberg](#)

 0 [8151148](#) 77900

Esiste anche un [portale informativo multilingue](#)  sul tema della salute.

Farmaci e farmacie

In Germania è possibile acquistare questi farmaci solo in farmacia. Non in altri negozi o nell'ambulatorio del medico. Ogni farmacia è **riconoscibile** dall'esterno **dalla A rossa**.

Ifarmaci soggetti a prescrizione medica possono essere acquistati solo dietro presentazione di una ricetta da parte del medico. Questa può avere colori diversi. Se si porta la ricetta in farmacia, si riceve il farmaco prescritto dal medico. Le prescrizioni sono necessarie, ad esempio, per i farmaci contro l'ipertensione o il diabete e per tutti gli antibiotici contro le infezioni batteriche. I richiedenti **asilo** riceveranno alcuni farmaci gratuitamente. Chiedete al vostro medico se dovete pagarne qualcuno.

È possibile ottenere in farmacia **farmaci da banco** senza prescrizione medica, ma il loro costo è a carico del richiedente. I farmaci per il raffreddore e molti farmaci per il dolore, ad esempio, sono disponibili senza prescrizione medica.

 [Qui](#) trovate l'elenco delle farmacie del distretto di Starnberg.

Ulteriori informazioni sono disponibili sotto: [Volantino in 12 lingue](#)

Problemi psicologici

Se avete problemi di salute mentale, potete rivolgervi a uno dei seguenti **centri di consulenza**. Lì potete ricevere consulenza e aiuto. Potete andare dove volete.

Il servizio socio-psichiatrico

 [Kaiser Wilhelm-Straße 18, 82319 Starnberg](#)

 [0 815178771](tel:0815178771) @ kontakt@spdi-starnberg.de

Consulenza psicosociale

Presso il centro sanitario di Starnberg

 [Dampfschiffstr. 2a, 82319 Starnberg](#)

 [0 815114877924](tel:0815114877924) @ gesundheitswesen@LRA-starnberg.de

Come rifugiati o migranti, potete ricevere aiuto attraverso il progetto TAFF (Offerte terapeutiche per i rifugiati). Qui riceverete una consulenza e sarete indirizzati a un'offerta adeguata. Sono inoltre disponibili mediatori linguistici e culturali per l'interpretariato.

Informazioni dettagliate sono disponibili sul [sito](#) 

Il contatto è:

Mia Schönwälder
Centro per i rifugiati

 [Leutstettenerstraße 28, 82319 Starnberg](#)

 01602722143

 [@rsc@diakonie-muc-obb.de](mailto:rsc@diakonie-muc-obb.de)

Claudia Grüllig  +49 (0) 1758193170 @ cgruellig@diakonie-muc-obb.de

Ira Muzychyn ☎ +49 (0) 1734078733

Anna Humeniuk ☎ +49 (0) 1758709136 @ ahumeniuk@diakonie-muc-obb.de

Centro per i rifugiati

È un centro di consulenza per rifugiati che offre servizi di integrazione. Il suo obiettivo è quello di responsabilizzare le persone e lavorare insieme per sviluppare prospettive affidabili per il futuro.

📍 [Seidelstraße 4, 80335 Monaco di Baviera](#)

☎ (089) 5404 56 157

@r sc@diakonie-muc-obb.de

È anche possibile ottenere una consulenza **telefonica** anonima e parlare dei propri problemi:

"SeeleFon"

La consulenza è disponibile in tedesco, inglese, francese e arabo.

☎ [022871002424](tel:022871002424)

@seelefon@bapk.de Potete trovare informazioni più dettagliate [qui](#): 🌐

o online:

"Ipsa care"

La consulenza psicosociale online per madrelingua, anche per le persone provenienti dall'Afghanistan (da parte dei migranti per i migranti), è disponibile [su](#) 🌐.

In caso di **emergenza**, contattare il **servizio di crisi psichiatrica**

☎ [0 1806553 000](tel:01806553000)

Potete trovare informazioni su 🌐 [qui](#).

Se avete bisogno di una **terapia in** quanto richiedenti asilo, dovete prima ottenere una lettera del vostro medico di famiglia. L'ufficio di assistenza sociale deciderà poi se la terapia sarà pagata.

🌐 Potete trovare un elenco di terapeuti e cliniche nella vostra zona [qui](#).

Disabilità

Le persone con disabilità possono contare su un'ampia assistenza. L'ufficio distrettuale ha prodotto una guida per le persone con disabilità. Potete scaricarla [qui](#) 🌐 e leggerla.

È possibile trovare un volantino sul lavoro aperto ai disabili qui 🌐 [Offene Behindertenarbeit Landkreis STA.pdf](#).

Potete leggerlo qui.

Sessualità

Opuscoli sulla sessualità, la salute e voi (BZgA)

Esiste un sito web informativo. Spiega in un linguaggio semplice le malattie sessuali e gli argomenti trattati. È disponibile in tedesco, francese, inglese, spagnolo, russo e ucraino. La lingua può essere selezionata tramite un pulsante.

Si trova all'[indirizzo](#) .